



# Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

## Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

**Danskernes Historie Online** er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

### Støt vores arbejde – Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

### Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

### Links

Slægtsforskerens Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

14de Aarsberetning

om

# det Kongelige Blinde-Institut

for Skoleaaret

**1872 — 73.**

---

Afgiven i September 1873

af

**J. Moldenhawer,**

Forstander.

---

Kjøbenhavn.

Louis Kleins Bogtrykkeri.

af tredje Klasse's quindelige Elever var Størstedelen af Aaret paa Sygehuset paa Grund af en Veensftade, og nogle af de andre Elever have forfømt endeel paa Grund af Anfigtsrosen.\*)

### Skoletimernes Antal.

	Forbfl.	Kl. 1.	Kl. 2.	Kl. 3.	Kl. 4.	Udbr.	Salt.
Anstuelles-Underviisning							
Danst (med Læsning af Reliefstryk), Punktstrift (samt Retskrivning og Stil) . . . . .	14	10	8	5	3	"	43.
Skrivning (Dyantskrift) . . . . .				2	1	"	
Religion . . . . .	5	5	5	5	4	1	
Regning (især Hovedregn.)	5	4	4	3	2	"	
Geografi . . . . .	"	3	2	2	2	"	9.
Historie . . . . .	"	4	4	4	4	2	18.
Naturhistorie . . . . .	"	"	2	2	2	"	6.
Geometrisk Formlære (og Tegning) . . . . .	"	"	"	2	3	"	5.
Naturlære . . . . .	"	"	"	2	3	"	5.
Spadsretoure . . . . .	2	2	"	"	"	"	4.
	26.	28.	25.	27.	24.	3.	133.
Forberedende Haandgjer- ning for Drengene . . . . .	"	"	4	"	"	"	4.
							137.

Uf Skoletimerne vare fælles:

for Klasse II, III og IV i Psalmer . . . . . 1 Time.

III og IV i Naturhistorie . . . . . 2 —

IV i Skrivning med en af 3. Klasse's Skoletimer 1 —

Det samlede Timeantal var saaledes 133 om Ugen.

### Skoletimernes og Lærefagernes Fordeling i disse.

I Forberedelsesklassen underviste 3die Lærer cand. theol. Schmidt i alle Fag undtagen Regning.

Til Læsning af Reliefstryk benyttedes Børnebogen (efter With) og nogle Stykker af Nees's Læsebog. Retskrivning, som hidtil, ved Hjælp af løse Reliefbogstaver (Bogstavkasse med Table). Punktstriftalphabetet indøvedes. Gjenfortælling af 11 Smaahistorier. 10 mindre Digte bleve lærte udenad.

\*) Institutet har ogsaa været hjemstøgt af en Mæslingsepidemi, der dog havde en mild Karakter. Tilfølgendes indtraf der 2 Tilfælde af Kopper; men der blev taget saa energiske Forholdsregler, at Sygdommen ikke udbredte sig.

## Elevstatistik.

### Afgang og Tilgang af Elever.

Ved det foregaaende Skoleaars Slutning, ved Begyndelsen af Juni 1872, var der

	42 Dreng og 26 Piger, ialt 68 Elever.			
Der optoges	9	—	4	— ialt 13
	51	—	30	— ialt 81
Der afgik	4	—	7	— ialt 11
	47	—	23	— ialt 70

En af de optagne kvindelige Elever vendte ikke tilbage til Institutet, da hun var reist hjem i et Feriebesøg, og en af de mandlige Elever, en lille Dreng fra Island, døde af Hjernebetændelse. Elevantallet var derfor ved Skoleaarets Slutning kun 68, nemlig 46 Dreng og 22 Piger. Af de andre afgaaede mandlige Elever vare 2 Borstebindere, den ene tillige Musiker, 1 Stomager, 1 Kurvemager (denne afgik som seende uden at afslutte sin Læretid). Af Pigerne afgik 1 paa Grund af Landsvaghed, de 6 andre efter at have afsluttet deres Læretid. 3 Dreng deeltog i Underviisningen uden at være faste Elever.

### Skolen.

De Elever, der deeltog i Skoleunderviisningen, vare fordeelte paa 5 Klasser.

9 Elever (7 Dreng, 2 Piger)	i Forberedelsesklassen.
12 — (9 — 3 —)	i første Klasse.
12 — (8 — 4 —)	i anden —
12 — (6 — 6 —)	i tredje —
9 — (4 — 5 —)	i fjerde —

Af fjerde Klasse Elever deeltog kun 3 i alle Discipliner. Af Eleverne fra det foregaaende Aar deeltog nogle i enkelte Fag. En

I Naturhistorie (cand. polyt. F. Guldberg): Pattedhyrene (derunder indbefattet det menneskelige Legeme).

I tredje Klasse underviste Forstanderen i Dansk og Geografi, Andenlærer Guldberg i Religion, Skrivning og Naturlære, Hr. Castenschiold i Regning og Historie, Hr. Wildau i geometrisk Formlære og Hr. F. Guldberg i Naturhistorie.

Dansk: Læsning og Analise. Stile af fortællende Indhold. 9 Digte udenad.

Religion: Bibelhistorien fra den hellige Aands Udghjælpelse og af det gl. Testamente til Salomons Død; Catechismus: fra det sjette Bud til § 77 i anden Troesartikel; 9 Psalmer udenad.

Regning: de to Øverste Regulabetri i Brøk, de Øvrige Regulabetri i hele Tal.

Geografi: Finland, Rusland, Preussen og det øvrige Tyskland, England, Frankrig, Spanien, Portugal, Italien, Østerrig=Ungarn, Schweiz.

Historie: Danmarks Historie fra Christian IV til Nutiden.

Naturhistorie: Leddyrene samt Fisk og Padder.

Geometrisk Formlære: 1ste Kapitel af Steens Hovedformerne i Rummet. I geometrisk Tegning ere de Bideftkomne naaede til at multiplicere Vinkler. (Schjellerup geom. Tegnelære.)

Naturlære: Om Legemernes almindelige Egenstaber og forskjellige Tilstande; Varmen. Om Bevægelse. Bægtstangen og Tyngdepunktet.

Skrivning af latinsk Skrift (med Blyant).

I fjerde Klasse underviste Forstanderen i Dansk, Skrivning og Geografi, Andenlærer Guldberg i Religion og Naturlære, Hr. Castenschiold i Regning og Historie, Hr. Wildau i Geometri og Hr. F. Guldberg i Naturhistorie.

Dansk: Læsning og Analise. Stile af fortællende og beskrivende Indhold. 10 Digte udenad.

Religion: Bibelhistorien fra Jesu sidste Rejse til Jerusalem til den hellige Nadveres Indstiftelse; det gl. Testamente fra Moses Død. Catechismus: den 3die Troesartikel, Herrens Bøn, Daabens og Altersrens Sakramente. 9 Psalmer udenad.

Regning: 3 Elever Regulabetri i Brøk, 2 kun i hele Tal.

Geografi: Asien, Afrika, Amerika og Australien.

Historie: Udsigt over Verdenshistorien efter Lunds lille Omrids.

Naturhistorie sammen med Kl. III.

Geometri: 2det Kapitel af Steens Lærebog. I Tegning ere de Bideftkomne naaet til Ovaler.

I Bibelhistorie læstes fra Skabelsen til Rigets Deling, samt Jesu Fødsel og Barndom. 23 Psalmer lærtes udenad.

I Regning (cand. phil. Wildau): Addition, Subtraction og Multiplication i ubenævnte Tal. Paa Tabellen regnedes Addition og Subtraction, af 4 tillige Multiplication, af 1 endog Division.

I første Klasse underviste cand. Wildau i Alt undtagen Religion og Historie.

Læsning af Relieftryk i „Historisk Læsebog“ og det Meste af „Menneskets Naturhistorie“. Staveøvelser.

Fortælling: den hedenske Tid (efter Rimestad); Rolf Krake (efter Pios og Wimmers Læsebog) 9 mindre Digte lærtes udenad; disse ere tildeels valgte med Hensyn til Melodierne.

Punktsskrift: Eleverne skulde kunne benytte den aldeles frit og i det Hele kunne behandle en Stilebog ordenlig. De have til Døvelse i denne Skrift opfrevet de udenad lærte Vers, og Punktsskriften er derved tillige bleven Rettskrivningsøvelse.

I Religion (cand. theol. Schmidt) læstes i Bibelhistorien fra David til Jesu Barndom; af Luthers lille Catechismus de 10 Bud og Troesartiklerne; 15 Psalmer udenad.

Regning: de 4 Species i benævnte Tal. Paa Tabellen: Addition og Subtraction i benævnte Tal, 2 tillige Multiplication. Disse 2 og endnn 1 have regnet paa Punktsskrifttablen.

Geografi: Orientering paa Globus og Danmarks Kaart.

Historie (Hr. Castenschiold): fra Christendommens Forfyndelse i Danmark til Valdemar den Førstes Thronbestigelse.

I anden Klasse: I Dansk: Læseøvelser og Analysering af Sætninger, noget om Ordklasserne, Rettskrivning efter Dictat; 5 Digte udenad; de Fleste lærte at skrive latinsk Skrift med Vlyant paa det Guldbergske Apparat (Lærer cand. theol. Guldberg).

I Religion (samme Lærer): Bibelhistorie fra Johannes den Døber til Jesu Himmelfart (Videlseshistorien ikke repeteret); Catechismus: Herrens Bøn og første Hovedstykke af Valølevs Forklaring til det femte Bnd; 9 Psalmer udenad.

I Regning (Hr. Castenschiold): 10 Elever regnede Regula de Tri i hele Tal, 2 de fire Species i ubenævnte Tal.

I Geografi (Forstanderen): Danmark, Slesvig, Norge, Sverrig, Island, Færøerne og Grønland, med Benyttelse af Reliefkaartet og Globus.

I Historie (Hr. Castenschiold): Fra Valdemar den Store til Frederik den 2dens Død.

Naturlære: Om Maskiner, Legemets Spændighed, Bødfernes Ligevægt, Legemernes Vægtfylde, Bødfernes Sammenhæng, Bødhængning og Udvidelse ved Varmen.

Øvelse i latinisk Skrift fortsattes.

Salt havde Forstanderen 14 Skoletimer om Ugen, 2den, 3die og 4de Lærer hver 27, 5te Lærer 29. Baa af 3die og af 5te Lærers Timer vare 2 bestemte til Spadsferetoure med de to nederste Klasser. Da 4de Lærer, der ved Skoleaarets Slutning fratraadte sin Plads, er blind, var Inspectionen fordeelt mellem 2den, 3die og 5te Lærer og Forstanderen, og for Pigerens Vedkommende mellem de to Lærerinder, Frøken Flindt (Pleiemoder) og Frøken Rye.

### Gymnastik.

Denne Undervisning fortsattes uforandret som det foregaaende Aar med 6 Timer ugentlig for de smaa Drengene, 3 Timer for de store Drengene, 4 Timer for alle Pigerne og 1 særlig for de mindre, der saaledes faae 5 Timer, hvilket ialt udgjør 14 Timer. Paa hvert af de 3 Hold anvendtes 1 Time til Dands. Om Sommeren benyttedes de fleste Timer til Svømming, saaat der kun gaves 3 Gymnastiktimer for de smaa Drengene og 3 for Pigerne. Læreren er Hr. Keizel. Sygeghymnastiken fortsattes uforandret under Ledelse af Hr. Keizel og med Assistance af nogle af Eleverne.

### Musik.

Sang hos 1ste Musiklærer Kongl. Capelmusikus Schjødt.

1ste Hold (Opfattelse gennem Øret): 12 eenstemmige Sange; af Musiklæreren: Hovedtonerne og deres Egenstaber, Stamfalaen, den store og lille Secund.

2det Hold (Opfattelse gennem Øret): 13 firstemmige Sange for blandede Stemmer; af Musiklæreren i Forbindelse med Nodestift (det brailleste Punktnodesystem), Ton- og Tactart, alle Dur- og molodiste Moll-Skalaer samt Intervallerne.

3die Hold (Indstudering efter Noder, nedskrevne efter Dictat): 8 trestemmige Sange for lige Stemmer, 9 Sange solfeggierede paa Grund af Mangel paa dansk Text dertil) og ligeledes eenstemmige Psalmer efter Berggreens Psalmeværk.

Til Choral sang vare Eleverne fremdeles inddeelte efter Skoleklasserne, saaledes at de 2 nederste Klasser udgjorde eet Hold, de 3 andre et andet Hold. 1ste Hold sang 40 Psalmer, 2det Hold 36 Psalmer.

**Nodebrev:** Skrivning og Læsning af det brailleste Nodebrevsystem hos Hr. Schjøtt. Hertil vare de paagjældende Elever deelte i 3 Hold, 1ste med 5 Elever, 2det med 3 Elever og 3die med 7 Elever.

**Pianofortespil** hos Hr. Schjøtt. Heri undervistes 6 Elever, hver 2 Gange ugenlig.

**Violinspil** hos Kgl. Capelmusicus F. Stockmarr. Heri undervistes 8 Elever, hver 2 Gange ugenlig.

**Fløitespil** hos Hr. Organist Gether. Heri undervistes 5 Elever, hver 2 Gange ugenlig.

**Orgelspil** hos Hr. Gether. Heri undervistes 1 Elev i 2 ugenlige Timer.

**Klaveerstemning** hos Hr. Buch. Heri veilededes 1 Elev i 4 ugenlige Timer.

#### Musiktimernes Antal.

Sang, Musiklære og Nodebrev . . . . .	10	Timer.
Klaveerspil . . . . .	6	—
Violinspil . . . . .	12	—
Orgelspil . . . . .	3	—
Fløitespil . . . . .	5	—
Klaveerstemning . . . . .	4	—
	<hr/>	
	40	Timer.

#### Haandværk og Haandgjerning.

**Kurvemageri** hos Mester Soelberg, 42 Timer om Ugen, nemlig daglig fra 11—2 og 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Heri undervistes 12 Dreng, hvoraf de 10 vare faste Elever, 2 kun havde Afgang til Underviisningen. Af de faste Elever udtraadte 1 ved Aarets Slutning som udlært i Haandværket.

**Maattefletning** paa et med Kurvemagerværkstedet forbundet Værksted. Her undervistes Begynderne, af hvilke 8 kunde opgive Prøver paa deres Arbejde til Examen. I Aarets Løb er der forfærdiget 320 Kurve til en samlet Værdi af 172 Rd. 4  $\frac{1}{2}$ , nemlig:

14 Klædekurve	1 Bugge	2 Kurve til Hunde
13 Flaſtekurve	41 buede Kurve med	15 Dællekurve
33 Torvekurve	saag	1 Barmetøiskurv
13 Skidentøiskurve	4 Taster	4 Papirskurve
2 Transportkurve	29 Brødkurve	24 Skurve
2 Theesteekurve	8 Knivkurve	1 Theetøiskurv
15 Jordbærkurve	2 Nøglerurac	6 Brændekurve
61 Begekurve	1 Duffebugge	28 runde Blomsterkurve



desuden 114 Maatter af forskjelligt Materiale og forskjellig Størrelse til en Værbi af . . . . .	34	Rdlr.	"	Mt.	"	St.
og 32 Korfæder . . . . .	14	—	"	—	"	—
hertil Kurvenes Værbi . . . . .	172	—	4	—	"	—

tilfammen 221 Rdlr. 3 Mt. " St.

Dertil er forbrugt Materiale for 73 — " — " —  
 Kæbslageri hos Mester Førgensen, 36 Timer ugenlig. Heri  
 undervistes 5 Dreng, hvoraf 2 afgif som udlærte ved Aarets Slutning.

3 Aarets Løb er der forfærdiget

18 kaffelaade Læder, 8 Pbd. " Pbd. til en Værbi af . . . . .	23	Rdlr.	1	Mt.	"	St.
58 Blaarlæder 10 — " — . . .	30	—	4	—	"	—
152 Hampelæder 8 — " — . . .	35	—	"	—	"	—
2 Trosser 3 — 15 — . . .	15	—	1	—	14	—
Hampeseglgarn 15 6 — . . .	102	—	4	—	4	—
Blaarsælgarn 14 — 13 — . . .	52	—	5	—	14	—
Østing 4 — 7 — . . .	31	—	2	—	"	—

Desuden lægges Snore for Udsalget

af Blindes Arbejder for . . . . .	1	—	2	—	"	—
Sagttastefsnore leveret for . . . . .	5	—	"	—	"	—

tilfammen 297 — 3 — " —

Dertil er forbrugt Materiale for . . . . . 211 — 3 — " —

Børstenbinderi hos Børstenbinder Petersen, 18 Timer ugenlig. Heri undervistes 10 Dreng og 3 Piger. 4 af Drengene afgif som udlærte.

3 Aarets Løb er der forfærdiget:

12 Børstebørster . . . . .	12	Rdlr.	"	Mt.	"	St.
10 Børste-Kardætscher . . . . .	24	—	3	—	"	—
5 Fod-Børster . . . . .	13	—	"	—	"	—
4 Bæggebørster . . . . .	3	—	1	—	"	—
12 Klædebørster . . . . .	14	—	1	—	"	—
12 Riisbørster . . . . .	5	—	"	—	"	—
36 Klædebørster . . . . .	12	—	"	—	"	—
48 do. . . . .	6	—	"	—	"	—
24 Straa-Kardætscher . . . . .	8	—	"	—	"	—
12 do. . . . .	3	—	"	—	"	—
12 Gadefoste . . . . .	5	—	"	—	"	—
72 Gulvstrupper . . . . .	9	—	1	—	8	—
72 Paneelbørster . . . . .	7	—	"	—	8	—

Aarets: 122 Rdlr. 1 Mt. St.

	Transport:	122 Rdlr.	1 Mk.	„	St.
24 Skidenbørster . . . . .	2	—	4	—	—
6 Skurebørster . . . . .	„	—	3	—	—
12 Klædebørster . . . . .	11	—	„	—	—
10 Hattebørster . . . . .	7	—	3	—	—
3 Damebørster . . . . .	1	—	3	—	—
24 Blankbørster . . . . .	15	—	4	—	8
24 do. . . . .	6	—	„	—	—
6 do. . . . .	2	—	„	—	—
2 Karstrupper . . . . .	„	—	„	—	—
36 Skaftebørster . . . . .	1	—	3	—	—
36 Vadsbørster . . . . .	2	—	5	—	4
6 engelske Paneelbørster . . . . .	1	—	„	—	12
4 norske Gulvstrupper . . . . .	3	—	2	—	—
4 do. Paneelbørster . . . . .	2	—	„	—	—

Salt 180 Rdlr. „ Mk. 8 St.

Materialets Værdi . . . . . 117 — 4 — 14 —

Skomageri hos Portner Enevoldsen, 24 Timer om Ugen.  
Heri undervistes 9 Dreng og 2 Piger. 3 Aarets Løb blev der forfærdiget:

3 Par Mandstøvler . . . . .	20 Rdlr.	1 Mk.
12 — Mandstfo . . . . .	44 —	2 —
10 — Drengestfo . . . . .	26 —	„ —
3 — Damestøvler . . . . .	11 —	„ —
4 — Damestfo . . . . .	6 —	4 —
9 — Morgenstfo . . . . .	16 —	„ —
2 — Gymnaststfo . . . . .	2 —	3 —
80 — Stfo reparerede . . . . .	93 —	„ —

samtet Værdi: 219 Rdlr. 4 Mk.

Materialforbrug hertil . . . . . 107 — 4 —

Alt Skomagerarbejde er til Institutets eget Brug.

Qvindeligt Haandarbejde hos de to Lærerinder, Frøken Flindt og Frøken Rye, der hver undervise 3 Formiddage og 3 Eftermiddage i Ugen.

3 Aarets Løb blev der forfærdiget af Syarbejde 22 Skjorter, 28 Chemiser, 28 Forklæder, 8 Par Beenklæder, 50 Haandklæder, 36 Vidstesthykker, 70 Gulvklude, 50 Servietter, 4 Kluffer, 4 Skjorter, 100 Kommeterklæder, samt syet paa Maskine 2 Kjoler (foruden en-  
deel Sømmearbejde); af strikkede Arbejder: 100 Par Strømper, 50 Par forføddede, 6 Tørklæder, 4 Hovednæt, 4 store Herretøier, 1 flint Tæppe med Mønster, 6 Barnetøier, 12 Par Skjorter.

Natnæt, 6 Klover, 1 Kjøle, 6 Beste, 8 Livsthytter; af hækede Arbeider: 2 Tørklæder, 6 Livsthytter, 2 Klover; af knyttede Arbeider: 20 Alen Fistergarn, 3 Jagttaster, 6 Biffenæt; desuden 1 Klubtæppe og 2 flettede Tæpper; foruden disse Arbeider er der udført erdeel Reparationer. Heri er ikke indbefattet Elevernes Fritidsarbejde. Alt Scharbeidet og en Deel af det andet Arbejde er til Institutets eget Brug.

### Indtægter og Udgifter.

Udgift.			
Lønninger . . . . .	3,433 Rdlr.	„ Mk.	„ St.
Honorarer . . . . .	4,929 —	„ —	11 —
Bespiisning, Klæder og Badst, Sygepleie, Bygningsvedligeholdelse, Inventar, Renovation, Brændsel, Behusning og Skatter . . . . .	13,859 —	3 —	3 —
Udstillige Udgifter (berunder Elevernes Fornøielse, Havens Pasning m. m.	629 —	5 —	7 —
Extraordinaire Udgifter, deels Undervisningsmateriel, deels uforudsete Udgifter . . . . .	1,464 —	2 —	5 —
	<hr/>		
	24,315 Rdlr.	5 Mk.	10 St.

hvilket er 911 Rdlr. 2 Mk. 11 St. mindre end det foregaaende Aar.

Indtægterne vare: Elevcontingenter 1,165 Rdlr. 5 Mk. 8 St. (mod 927 Rdlr. 1 Mk. 14 St. det foregaaende Aar); ved Salg af Elevarbeider 285 Rdlr. 3 Mk. 13 St. (mod 271 Rdlr. 6 St. det foregaaende Aar); Erstatning for militair Indquartering under Krigen 31 Rdlr. 1 Mk. 11 St. og af Statskassens Tilskud 22,833 Rdlr. 10 St. (mod 24,029 Rdlr. 1 St. det foregaaende Aar).

Bespiisning og Badst (iberegnet Tjendeløn og Brændsel til Kjøkkenet og Huusholderstjen) har i Gjennemsnit for hele Aaret kostet daglig for en Person 25 $\frac{1}{2}$  St. (3 det foregaaende Aar kostede den 25 $\frac{1}{6}$  St.).

### Forskjellige Meddelelser.

3 October bleve 11 Elever confirmerede, nemlig hos Hr. Pastor Rindom 5 Dreng og 4 Piger, hos Hr. Pastor Dr. Bloch Suhre 2 Dreng (optagne paa Selskabet Kjødens Pladsfer).

Aarsprøven afholdtes fra den 27de til den 30te Mai 1873, begge Dage medregnede. Foruden Lærerne assisterede følgende Herrer: Pastor Fibiger, Pastor Rindom, Professor Holbech, Candidat Agerflov, Professor Mundt, Stolebestyrer Schneekloth, Stolebestyrer

teur Brøndsted, Institutbestyrer Keller, Justeermester Brun, Krigsraad Lassenius-Kramp, Professor Berggreen, Professor Paulli og General la Cour.

Fra den 25de til den 29de Juni 1872 afholdtes med Ministeriets Tilladelse paa Institutets Solennitetsaal en Række Møder af Lærere og Lærerinder fra de i de scandinaviske Lande bestaaende Instituter for Blinde, Døvstumme og Idioter.

Af Forstandere, Lærere og Lærerinder ved Blindeinstituter, som til forskjellige Tider i Aarets Løb besøgte Institutet, kunne nævnes: Director Borg, Inspector Bolinder og Frøken Sylvan fra Stockholm, Forstander Mathiesen og Frøken Billmann fra Christiania, Overinspector Büttner fra Dresden, Director Paplonski fra Warschau, Frøken Noos fra Helsingfors.

Kjøbenhavn, i September 1873.

**J. Moldenhawer.**

